BRAULIO MUÑOZ, *Sons of the Wind, The Search for Identity in Spanish American Indian Literature*. New Brunswick: Rutgers University Press, 1982.

Sons of the Wind es un estudio socioliterario de la novela indigenista hispanoamericana entre los años 1919-1964. Más específicamente, es un análisis de su mensaje novelístico y un examen de los factores que generaron su existencia y su declive. El título proviene de la palabra quechua *Huairapamushcas* (Hijos del Viento), que, según Jorge Icaza, era el grito invocador a los espíritus guerreros incas contra los conquistadores que llegaron con los malos vientos del mar. En nuestros tiempos, según Muñoz, se usa para identificar a los indios sin historia, sin cultura y dispersos en la América hispana por los malos vientos del destino.

El estudio ha sido realizado ubicando la novela indigenista en el marco tradicional de la novelística hispanoamericana, cuyo tema central es la explotación del indio. Su autor emplea la ficción literaria como indicador social del Perú, Bolivia, Ecuador, Guatemala y México, ya que este género coincide con la aceleración de los procesos sociales y la delineación de sus culturas nacionales.

El libro se compone de nueve capítulos, un anexo de notas explicativas, bibliografía selecta y una nómina de las novelas indigenistas citadas en el texto. Los dos primeros capítulos resumen el problema indígena desde la época colonial hasta su manifestación literaria en la novela «indianista» del siglo XIX. Explican los orígenes y problemas del mestizaje y su función revitalizadora. Uno de los componentes principales de esta subdivisión, que se repetirá a través de la obra, es la relación entre el indio y el estrato social denominado por González Prada «la trinidad del terror» (la Iglesia, el terrateniente y el representante gubernamental), o sea, la minoría corrupta y la mayoría explotada. Los capítulos subsiguientes analizan la posición sociológica, antropológica y mítica de la novela indigenista y la actitud ideológica de sus creadores en cuanto al problema de la existencia social y cultural del indio. Esta sección enfoca la diferencia entre la novela mesoamericana y la andina, así como la visión de sus autores. Los de Guatemala y México adoptan tendencias miticoantropológicas superficiales en que la tradición es un elemento positivo y en que la desaculturación indígena puede realizarse con un simple cambio de piel. Los escritores andinos, en cambio, se interesan por el desarrollo sociológico, cuyo progreso implica el abandono de la tradición. Los de tendencia liberal conciben la so-

lución del problema indígena como un proceso económico que incluya al indio en la economía capitalista; en cambio, los socialistas estiman que la solución sólo radica en un colectivismo integrativo que el indio coadyuvará a realizar mediante la revolución. Su criterio se funda en que el socialismo es un fenómeno natural cuya infraestructura forma parte del inconsciente colectivo del indio como legado de su herencia incaica. Pero a pesar de sus diferencias ideológicas, ambos grupos andinos sienten la imperiosa necesidad de liberar al indio de su servidumbre humana. Ambos igualmente proponen que la única forma de lograrlo es mediante la subversión de sus tradiciones y su integración en la sociedad mestiza, que constituye el meollo de su presente y futuro cuerpo político.

El problema que mayormente separa a los escritores indigenistas de los hemisferios norte y sur es el de la tradición. Su común denominador es la búsqueda de una identidad hispanoamericana y el logro de su unidad sociocultural. Muñoz hace notar que la mayoría de estos escritores no son indios, sino mestizos, y que tanto unos como otros comprenden que al penetrar en la psicología del universo indígena entenderán la suya propia. También comprenden que al integrar al indio en la cultura occidental lograrán su sueño de unidad. El autor destaca que esta posición se refleja indirectamente en la novela magicorrealista, donde el indio, aunque presente en la imaginación literaria, es uno de los tantos personajes que aparecen en las obras. En ellos, «lo indio del indio» va quedando relegado al trasfondo, y su persona es una figura fantasmal en el mundo del «hombre nuevo»: el mestizo. Señala además que, al integrar al indio desaculturado en el mundo mestizo, el realismo mágico le ha hecho perder su singularidad como figura literaria. Este fenómeno es consecuencia lógica del fracaso de la novela indigenista, porque si bien el «movimiento indigenista» tuvo cierto efecto positivo en la «novela indigenista», a pesar de sus intenciones reformadoras, no logró hacerlo en literatura.

El mensaje del crítico peruano, entonces, es recalcar el hecho de que Iberoamérica es un continente biológica y culturalmente miscegenetizado y que para salvar al indio es imprescindible destruir sus tradiciones y asimilarlo a las corrientes progresistas de nuestra época, sin destruir con ello su herencia. Esta asimilación destructora reforzará una nueva raza, la raza mestiza, y el autor propone que, a pesar de lo largo y complejo del proceso, la América hispana no puede sustraerse a esta realidad si desea cumplir con su sueño de unidad.

Sons of the Wind es un estudio de la novela indigenista cuyo contexto demuestra probidad y exactitud. Las suposiciones y aserciones de su autor reflejan con fidelidad la tradición socioliteraria hispanoamericana a la cual pertenece. Aunque el libro es de sumo interés y su desarrollo conceptual bien organizado, los especialistas en el ramo no encontrarán opiniones descolantes ni ideas singularmente nuevas, ya que el estudio repite en cierta medida lo que se ha escrito sobre el tema. Su originalidad estriba en adaptar el género literario al estudio sociológico del indigenismo y a la forma de penetrar en el problema. Sin embargo, aunque el libro no ofrezca juicios drásticamente innovadores, el autor presenta su materia en un estilo ameno, impresionante y conmovedor. Los argumentos están clara y sólidamente articulados, tanto dentro del dominio sociopolítico como del cultural y literario, y son de gran importancia para comprender el problema mestizo-indígena de Latinoamérica. El libro es uno de los estudios mejor organizados dentro de la subdisciplina humanística que representa, y el lector no podrá permanecer insensible a la realidad sociocultural de los asuntos que enfoca.

Yvonne Guillon Barrett

University of Colorado.